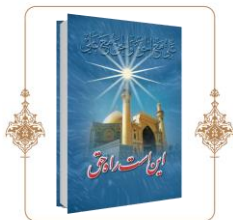


● معرفی کتاب ناب ●



این است راه حق

این است راه حق یا کنگره عالمان بغداد، ترجمه کتاب «مؤتمر علماء بغداد» تألیف مقاتل بن عطیه، داماد نظام‌الملک است که شامل مناظره‌ای است که به همت ملک‌شاه سلجوقی و وزیر وی، خواجه نظام‌الملک، بین جمعی از علمای اهل سنت و شیعه صورت گرفته است.

در این مناظره، پرسش‌هایی مطرح می‌گردد که هریک از علمای دو گروه، پاسخ می‌دهند و سرانجام علمای شیعی که در آن زمان مورد

بی‌مهری بودند، به برتری دست می‌یابند. این مناظره در موضوعاتی نظیر: خلافت، امامت، جنگ‌های صدر اسلام و برخی احکام اسلامی است.

این مناظره در عین اختصار، حاوی مطالب مهم تاریخی، فقهی، فلسفی، مخصوصاً بحث خلافت بوده و مباحث مطرح‌شده در آن به‌نحوی است که با استدلال به آیات و احادیث شریفه و ادله قطعیه و مطالب مبرهن و متن سلیس قابل درک برای عامه مردم، حتی کسی که عقیده و تلاشی در فهم حقایق نداشته، می‌باشد. مناظره در محضر ملک‌شاه و جمعی از رؤسا، نویسندگان و منشیان، در ماه شعبان با شرایط خاصی بین ۱۰ نفر از علمای اهل سنت و ۱۰ نفر از علمای شیعه با ظرفیت اعلم علمای اهل سنت، یعنی شیخ عباسی و عالم بزرگ شیعه حسین بن علی علوی در موضوعات زیر صورت گرفت: عدالت و تکفیر صحابه، سب و

لعن خلفا و علی(ع)، جمع آوری قرآن، خلافت بعد رسول اکرم(ص)، تحریف قرآن، صفات الهی، جبر و تفویض، نبوت، سقیفه، مسئله امامت بعد از علی(ع)، غیبت و... و نتیجه مناظره منجر به گرویدن ملک شاه و جمع کثیری از اطرافیان و مردم به فرقه حقه شیعه شد.

این اثر، توسط مؤسسه اسلامی ترجمه، به فارسی روان و سلیس، ترجمه گردیده است. مترجم، ضمن رعایت اصل امانت در ترجمه، ترجمه‌ای شیوا و رسا از کتاب، ارائه نموده است. برای آشنایی با نوع ترجمه، به بخشی از متن عربی، به همراه ترجمه فارسی آن، اشاره می‌گردد: «أن الملك شاه لم یکن رجلا متعصبا أعمی، یقلد الآباء و الأجداد عن عصبية و عمی، بل کان شابا متفتحا محبا للعلم و العلماء و کان فی نفس الوقت ولعا باللهو و الصيد و القنص.

أما وزيره (نظام الملك) فقد كان رجلا حكيما فاضلا زاهدا عازفا عن الدنيا، قوي الإرادة، يحب الخير و أهله، يتحرى الحقيقة دائما و كان يحب أهل بيت النبي حبا جما كثيرا و قد أسس المدرسة النظامية في بغداد و جعل لأهل العلم رواتب شهرية و كان يحنو على الفقراء و المساكين».

«ملك شاه، مردی متعصب و خود کامه و بی تدبیر نبود که با تعصب و کورکورانه از نیاکان خویش، پیروی و تقلید کند، بلکه جوانی پژوهشگر و موفق و نیز دوستدار دانش و دانش پژوهان بود؛ البته با وجود این حالات، بسیار به دنبال خوش گذارنی و شکار نیز بود. از سویی وزیرش نظام الملك، مردی حکیم، اهل فضل، وارسته از دنیا، پراراده، دوستدار کارهای نیک و افراد اهل خیر و در جستجوی واقعیت ها بود و خاندان پیامبر(ص) را نیز بسیار دوست می داشت. وی مدرسه نظامیه را در بغداد بنیان نهاد و برای دانش پژوهان نیز حقوقی ماهانه

مقرر کرد. وی فقیران و مسکینان را نیز مورد
محبت خویش قرار می‌داد»